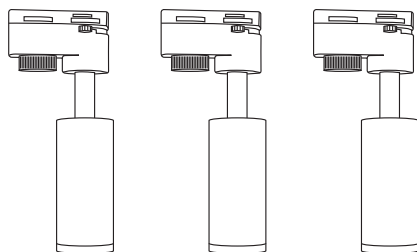
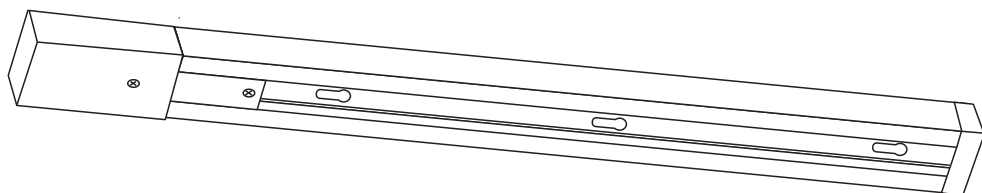


GOLD LUX



MARIBEL

ZESTAW SZYNOWY

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
321664; 321671; 327611

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL - PRZYZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ I BEZPIECZNIŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonawcy przy odłączonym zasilaniu.** Wyrób zachowaj szczególną ostrożność. Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Stosować odpowiednio dobrane średnice przewodów zasilających oraz ich rodzaj.

Załączona kółka i wkłady do montażu oprawy są przeznaczone do podłoża o strukturze pełnej (beton, cegła pełna). Do mocowania oprawy zawsze należy używać elementów mocujących odpowiednich do podłoża.

Uwaga! Usuń papierowe zabezpieczenie z wnętrza oprawy!

CECHY FUNKCJONALNE

Produkt użytkownik wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyróbu. Przysięć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyróbu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilają wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyróbu uszkodzonego lub niekompletnego. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyróbu.

OCRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyróby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udziela władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyróbu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyróbu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

- CZ - URČENÍ / POUŽITÍ

Vyrábek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže se seznám s návodem. **Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Všechné činnosti provádět při vypnutém napájení.** Je nutné dodržet ostrážitel. Vyrábek má bezpečnostní prvky. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Vyrábek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Používat správné zvolené průměry napájecích linek.

Přiložené hmoždinky a šrouby pro montáž svítidla jsou určeny pro pevnou konstrukci (beton, plná cihla). K upevnění svítidla vždy použijte upevňovací prvky vhodné pro podklad.

Pozornost! Odstraňte ochranu papíru zevnitř vazby!

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Používejte výrobek uvnitř.

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napájení a až stydně. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čisticí prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný průsuv vzduchu. Vyrábek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. Vyrábek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsah uvedených napětí. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek. V poli působení silných elektromagnetických rušivých vln výrobek může reagovat nestabilitou.

OCCHANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbaj o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného spotřebního elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utiřovány, ničeny. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Vyšše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno dále se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opáření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohotné škody.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. **Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen.** Besondere Vorsicht ist zu wahren. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Verwenden Sie richtig ausgewählte Durchmesser von Stromkabeln und deren Typ.

Die bellenden Dübel und Schrauben zur Befestigung der Leuchte sind für einen festen Untergrund (Beton, Vollziegel) vorgesehen. Verwenden Sie zur Befestigung der Leuchte immer für den Untergrund geeignete Befestigungsmittel.

Aufmerksamkeit! Entfernen Sie den Papierschutz von der Innenseite der Bindung!

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Verwenden Sie das Produkt im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei getrennter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Für freien Luftzugang sorgen. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erwärmen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann der Produktbetrieb gestört werden.

UMWELTSCHUTZ *

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfälle. Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zwiederverhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt

von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Seade mõeldud ärakasutamiseks elumumajanduses ja üldisemärkideks.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupanemise tõde asunist tutvut kasutamisejuhendiga. **Monteerimistõõsild peab sooritama vastavald kvalifikatsioonile omast isik. Igaugu tehinguid sooritada väljalikultatule toitevõlv korral.** Tuleb säilitada erillised ettevaatlikuse vahendid. Seade omab vastavalt kaitse kontaktühendust/klemmi. Kaitsejuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivõlvoolõõbiga. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepärast mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Seade võib olla ühendatud toitevõlv energiavõrguga, mis täidab seade poolt ettenähtud energia kvaliteetide normid. Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi. Kasuta oleavad tüübid ja kruvid valguist paigaldamiseks on mõeldud kindlale pinnale (beton, täistelli). Kasutage valguist kinnitamiseks alati asinapinnale sobivaid kinnitusvahendeid.

Tähelepanu! Eemaldage kõõte seest paberikaitse!

OTSTARBEKOODES OMADUSED

Kasutades toodet sisemuumides.

EKSPLOATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Pärast toote jahutamist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangestega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toodet võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult määratud nimipingile või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Tugevate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toote töö olla häiritud.

KESKONNAPÄRANE *

Hoolitse puhaste ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid. Tooted ei viisi märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata tavallise prügiastu koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertõõlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunkti/de vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsused võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostetav kogus ümst tootet ei ole suurem, kui ostetavad samalalad ümst seadmed oma kogusega on vastavuses. Ülevälpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusse võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitate mitte ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võlvad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilõõki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaaliseid ja immateriaalseid.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous- ja yleiskäyttöön.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista.

Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön

pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojakontaktilla/-liittimellä. Suojaohjainten kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaara. Asennuskaava: katso kuvasta. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliitäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijaa ja niiden tyyppiä.

Mukana tulevat tapit ja ruuvit valaisimen kiinnitystä varten on tarkoitettu kiinteälle pinnalle (betoni, massiiviliivi). Käytä aina alustalle sopivia kiinnikkeitä valaisimen kiinnittämisessä.

Huomio! Poista paperisuojia sidosken sisäältä! **OMINAISUUDET**

Käytä tuotetta sisätiloissa.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumetua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrättyillä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää varuiloitunutta tai epätäydellistä tuotetta. Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella tuotteen toiminta voi häiriintyä.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Pitä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkausken purun jälkeisiä jätteitä. Tämä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkittyjä laitteita ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakan ohella. Tällaiset tuotteen saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenettelyä. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspakkajaan. Paikallisiviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspakkaita. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettavia uusi samankaltainen tuote. Yliä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Niissä maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjäämme.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksien laiminlyönti voi aiheuttaa esin. tulipalon, lavomaman, sähköiskun, loukkautumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

INSTALLATION AND SAFETY

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person.** Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads. **The attached dowels and screws for mounting the luminaire are intended for a solid structure (concrete, solid brick).** To fix the luminaire, always use fixing elements suitable for the substrate.

Attention! Remove the paper protection from inside the binding!

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use the product indoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/ neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

INSTALACIJA I SIGURNOST

Pre početka montaže pročitajte uputstvo. **Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja.** Sačuvajte posebnu opreznost. Proizvod opremjen sučeljem/zastinom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabela postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu.

Prihoćenje tipki i vijci za montažu svetiljke namijenjeni su za čvrstu podlogu (beton, puna cigla). Za pričvršćivanje svetiljke uvijek koristite pričvrstne elemente prikladne za podlogu.

Pažnja! Uklonite papirnu zaštitu s unutarnje strane uveza!

FUNCTIONALNE OSOBINE

Koristite proizvod u zatvorenom prostoru.

PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA

Provedite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrjati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do poremećaja u radu proizvoda.

ZASTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se baca u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno preadavanje / ponovno korišćenje / reciklaža / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih električnih ili elektronskih uređaja. Informacijama o stanicama za skupljanje/prijem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve opreme. Potrošenu opremu također se može predati kod prodavca, u količini koja nije veća nego kod novo kupljenog uređaja iste vrste. Ovi principi se tiču područja Evropske Unije. Preporučujemo kontakt sa distributorom našeg proizvoda na datom području.

PRIMEDEB / UPUTSTVA

Neprihdzivanje tuka uputstva može dovesti do požara, opetkoline, udara struje, telesne povrede, te druge materijalne i nematerijalne štete.

- HU -

RENDELTELÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. **A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A**

szereles valamennyi lépését kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! A termék rendelkezik a védőfeszültségre (kapocsal/ védőérintkezővel). A védővezeték csatlakoztatásának a hálón villamos áramütést okozhat. Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összekötés megfelelőségét. A termék kapcsolható a jogszabályban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Használjon megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkabeleket és azok típusát.

A mellékelt tipkék és csavarok a lámpatest rögzítéséhez szilárd felületre (beton, tömör tégl) valóznak. A lámpatest rögzítéséhez mindig az aljának megfelelő rögzítőelemeket használjon.

Figyelem! Távolítsa el a papírvédőt a kötés belsejéből!
FUNKCIONÁLIS JELEMLÉNYÁSOK

A termék beltérben használja.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A termék magas hőmérsékletre melegedhet fel. A terméket csak a megadott névleges feszültséggel vagy feszültségtartományon táplálja. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Első elektromágneses interferencia esetén a termék működése zavart okozhat.

KÖRNYEZETVÉDELÉSEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolási hulladék segregációja. Az a jel mutatja az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terme alatt szokásos szeméttárolnak nem dobatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrhasznosítás / kezelés / hatástalanítás különös formáját igénylik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználdott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdott berendezést az eladójá a köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjön kapcsolatba a termékeink adott területén működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelem kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat.

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambienti generali.

INSTALLAZIONE E SICUREZZA

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. **L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita.** È necessario adottare particolari cautele. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetici definiti dalla legislazione. Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione opportunamente selezionati e il loro tipo.

I tasselli e le viti in dotazione per il montaggio dell'apparecchio sono destinati a una superficie solida (cemento, mattoni pieni). Utilizzare sempre elementi di fissaggio adatti al supporto per fissare l'apparecchio. **Attenzione! Rimuovere la protezione della carta dall'interno della rilegatura!**

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzare il prodotto all'interno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero

accesso all'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. Nell'area di forte interferenza elettromagnetica, il funzionamento del prodotto potrebbe essere disturbato.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire. Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi altre raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.

-LT-

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartojoti tikslams.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. **Montavimo turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliktami atjungus maitinimą.** Būtinai ypatingas atsargumas. Gaminys turi kurti kaptai/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Naudokite tinkamai parinktus maitinimo kabelius skersmenis ir jų tipą.

Pridėdami kaiščius ir varžtai šviestuvui tvirtinti yra skirti tvirtam paviršiui (betonas, masovo plyta). Šviestuvo tvirtinimui visada naudokite pagrindui tinkamas tvirtinimo detales.

Dėmesio! Nuimkite popierinę apsaugą iš įrišimo vidaus!

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Naudokite gaminį patalpose.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta varžine įtampa arba įtampos diapazonu. Nepriprieta naudoti sugadinant ar nepilną gaminį. Stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje gali sutrikti gaminio veikimas.

APLINKAUSIAGA *

Rūpinkitės švarumui ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą. Šis ženklinaš nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinti gaminiai negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine baida. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukunksminimą, antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir elektrinių įrenginių surinkėjų. Informacijos dėl surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos

valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjai. Sudėvėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekio kuris neperžengia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalas.

-LV-

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Izmantājums ir paredzēti lietošanai mājāsliemiecībās un vispārējām izmantojumam.

UZSTĀDĀNA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. **Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam.** Jābūt īpaši piesardzīgiem. Izstrādājumiem ar drošības kontaktspaiļi. Ja drošības vads nav pieslēgts pārdās elektrošķa risks. Montāžas shēma: skaties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauc, vai ir piemērotas mehāniskās piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumiem par pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantojiet pareizi izvēlētus strāvas kabelu diametrus un to veidus.

Komplektācijā esošie dībeļi un skrūvēs gaismekļa montāžai ir paredzēti cietai virsmai (betons, masivs ķieģelis). Gaismekļa stiprināšanai vienmēr izmantojiet pamatnei piemērotus stiprinājumus.

Uzmanību! Nometiet papīra aizsargu no iesiešanas iekšpusē!

FUNKCIONALĪSĀSĪBAS

Izmantojiet produktu telpās.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atzīšanas. Tīriet tikai ar sūklēm un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsiedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepiemēami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var tikt traucēta izstrādājuma darbība.

VIDES AIZSARDŽĪBA *

Rūpējietes par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izvest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tīpa pārstādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajai lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai arī tīpa iekārtās pārdevēji. Lietotu iekārtu var šī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tīpa iepirkta iekārtas daudzumu. Iepirkšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgaj valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplāntāji attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošķam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

-RO-

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodărie și de uz general. **INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ**

Înainte de a trece pentru instalarea cistei instalarea. **Persoană de instalare ar trebui să aie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după opirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculoasă de șoc electric. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrati. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de

montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care se corespund standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizati aiese în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare.

Diburlile și suruburile atasate pentru montarea corpului de iluminat sunt destinate unei structuri solide (beton, cărămidă plină). Pentru a fixa corpul de iluminat, folosiți întotdeauna elemente de fixare potrivite pentru substrat.

Atenție! Scoateți protecția hârtiei din interiorul legăturii!

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizați produsul în interior.

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Întreținerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul sa-răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul sa alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetice pot să apară probleme cu functionarea aparatului.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeurilor după ambalajele. Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeurii. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru medii ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclaire / eliminaire. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nu într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

-SK-

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

INSTALÁCIA A BEZPEČNOST

Pred pristupením k montáži sa oboznámte s nívodom. **Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky ukony vykonávajte pri vypnutom napájaní.** Zachovajte zvláštnu opatnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybrané príklady napájacích vodičov.

Priložené hmoždinky a skrutky na montáž svetidiel sú určené pre pevnú konštrukciu (betón, plná tehla). Na upevnenie svetidla vždy používajte upevňovacie prvky vhodné pre podklad.

Pozor! Odstráňte ochranu papiera vnútra vŕzbuj!

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok používajte v interiéri.

POKYNY K PREVÁDŽKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Neponožujte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte vôľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Je ne prijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobku rušená.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame

Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu spotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / správneho získavania / recyklingu / uloženia. Informácie o miestach zberu/zberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Spotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržte pravidlá regulácie platné v danej krajine. Odporúča sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

Пікупляється про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендуються розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю в випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищевказані положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати заповіднополювання, що діють у даній

LV -
Garantija ir spēkā saskaņā ar spēkā esošajiem
noteikumiem, ja tiek uzrādīts pirkumu apliecinoss

Гарантія дійсна відповідно до чинних норм за умови пред'явлення доказу покупки. Щоб забезпечити найкраще використання наших продуктів, ми подовжили гарантію до 5 років. Умовою застосування гарантії є встановлення, використання та обслуговування виробу відповідно до рекомендацій, що містяться в посібнику користувача.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji

(CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu

(DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch

(E) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE"

(FI) Roskakorisymbol - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖSUOJELU"

(GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual

(HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku

(HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELME" fejezetét

(IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale

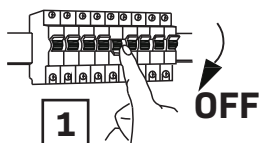
(LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovų skyrių "APLINKOSAUGA"

(LV) Mīkastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA"

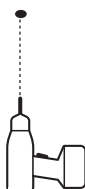
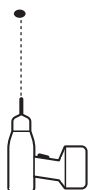
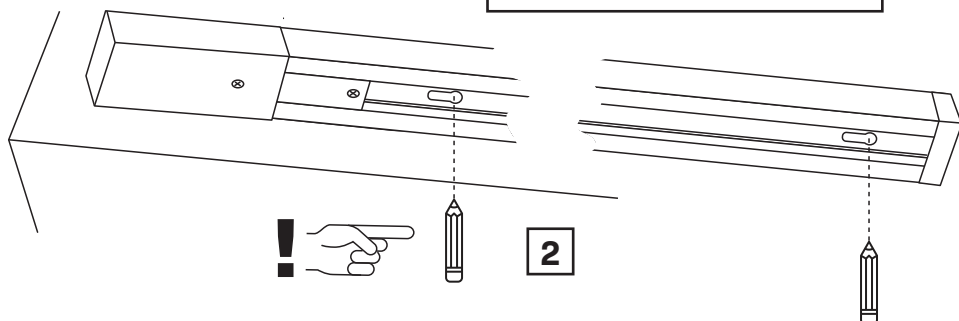
(LT) Simbolis cosiuvele dūnų - veži seciunele „PROTECIJA MEDIULUI” din manual

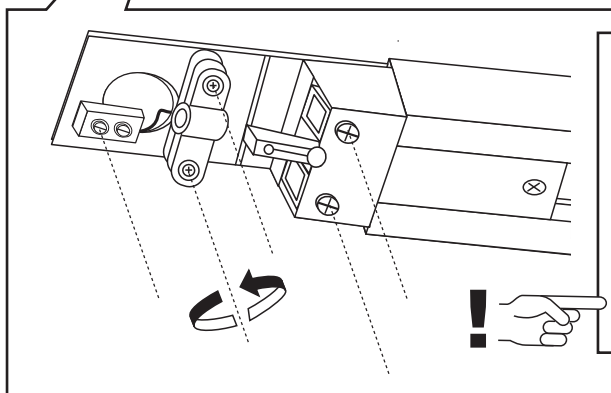
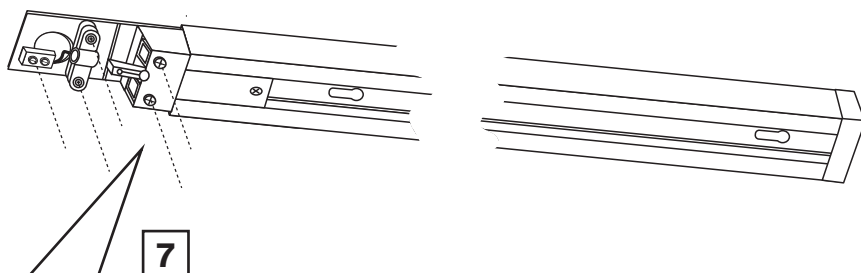
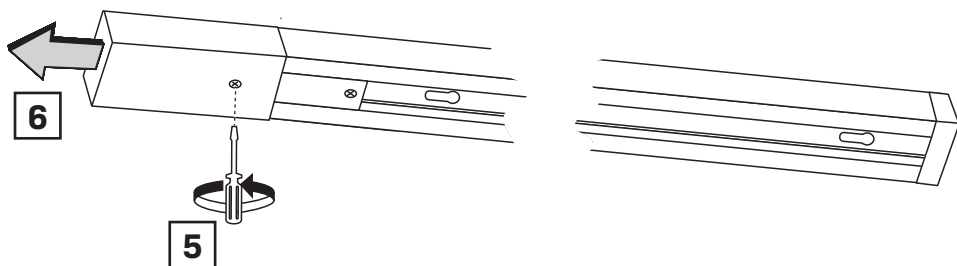
(SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode

(A) Символ мусорного ведра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

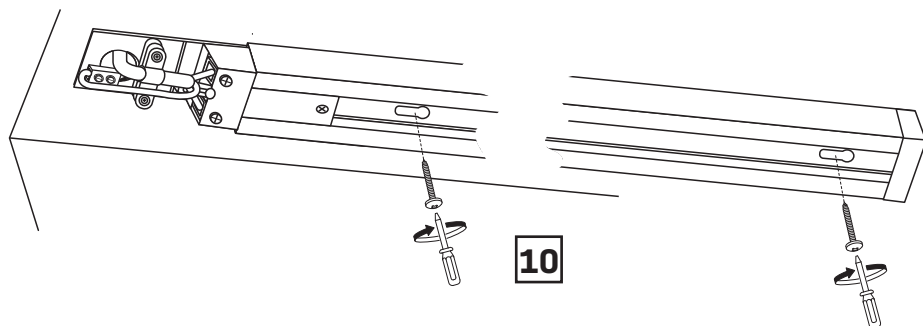
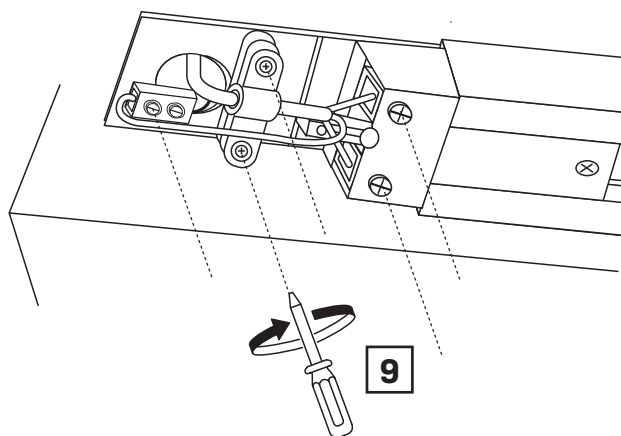
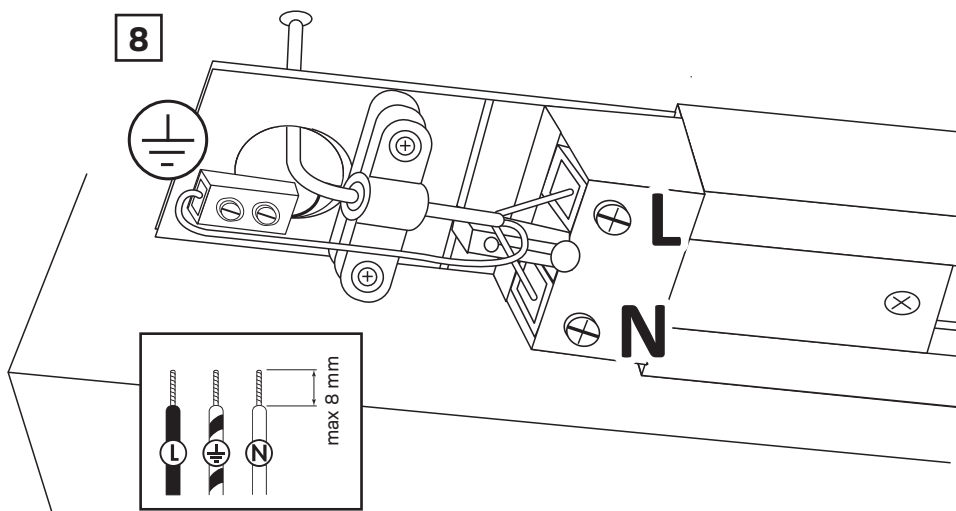


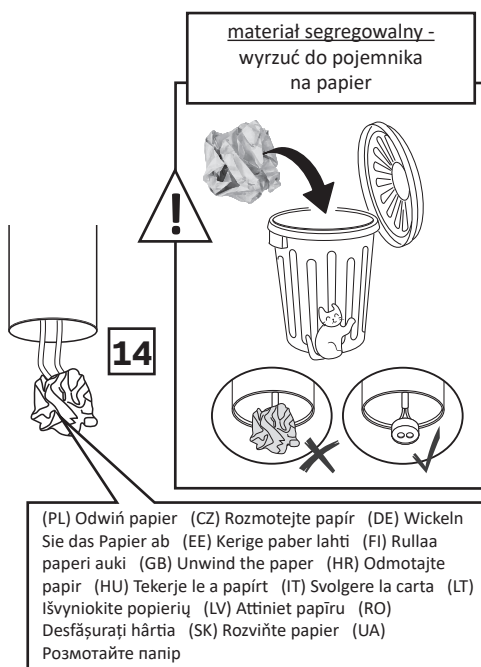
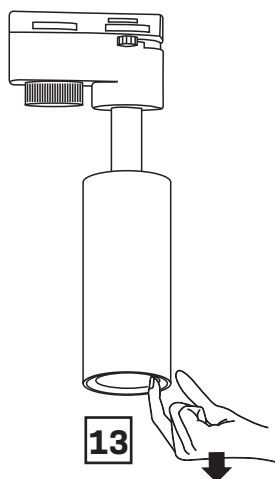
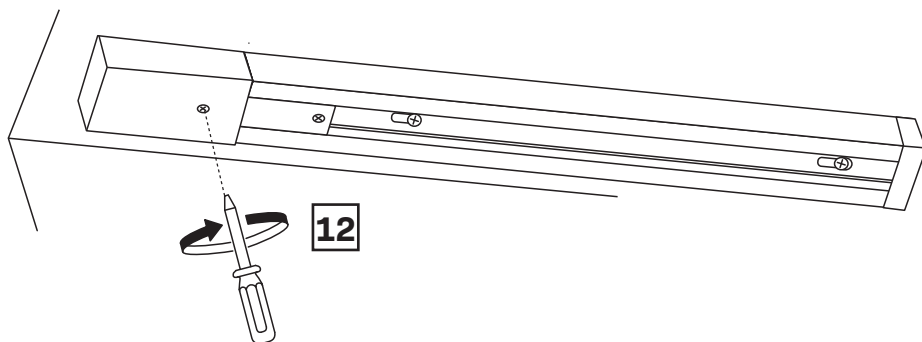
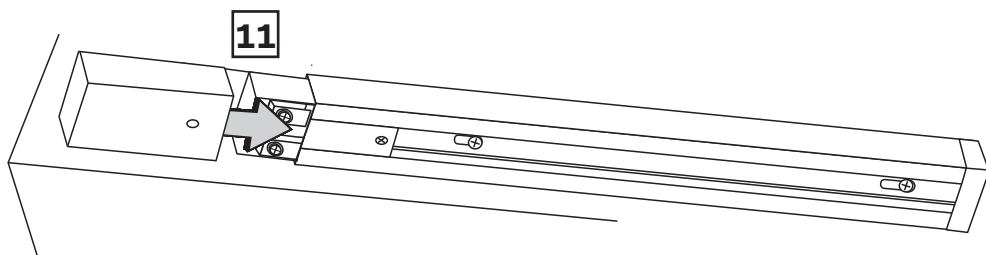
(PL) Zaznacz ołówkiem miejsce wiercenia (CZ) Označte si místo vrtání tužkou (DE) Markieren Sie die Bohrstelle mit einem Bleistift (EE) Märkige puurimisukoht pliiatsiga (FI) Merkitse porauspaikka lyijykynällä (GB) Mark the drilling location with a pencil (HR) Olovkom označite mjesto bušenja (HU) Jelölje meg ceruzával a fúrás helyét (IT) Segnare il punto di foratura con una matita (LT) Pieštuku pažymėkite gręžimo vietą (LV) Atzīmējiet urbšanas vietu ar zīmuli (RO) Marcați locul de găurire cu un creion (SK) Označte miesto vŕtania ceruzkou (UA) Позначте місце свердління олівцем

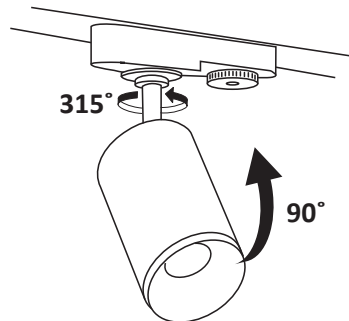
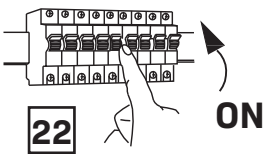
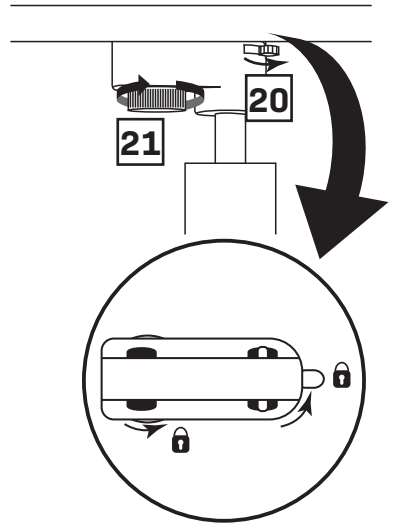
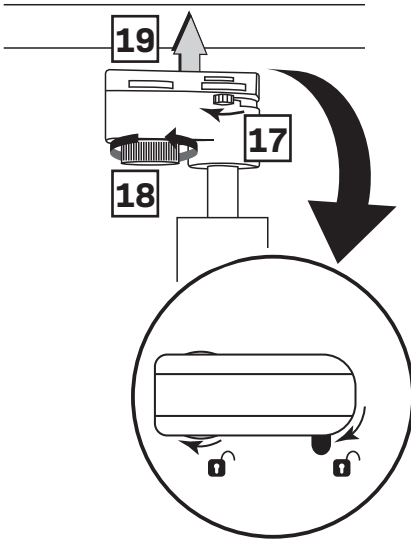
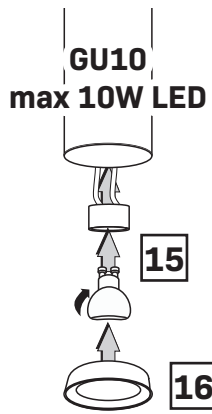




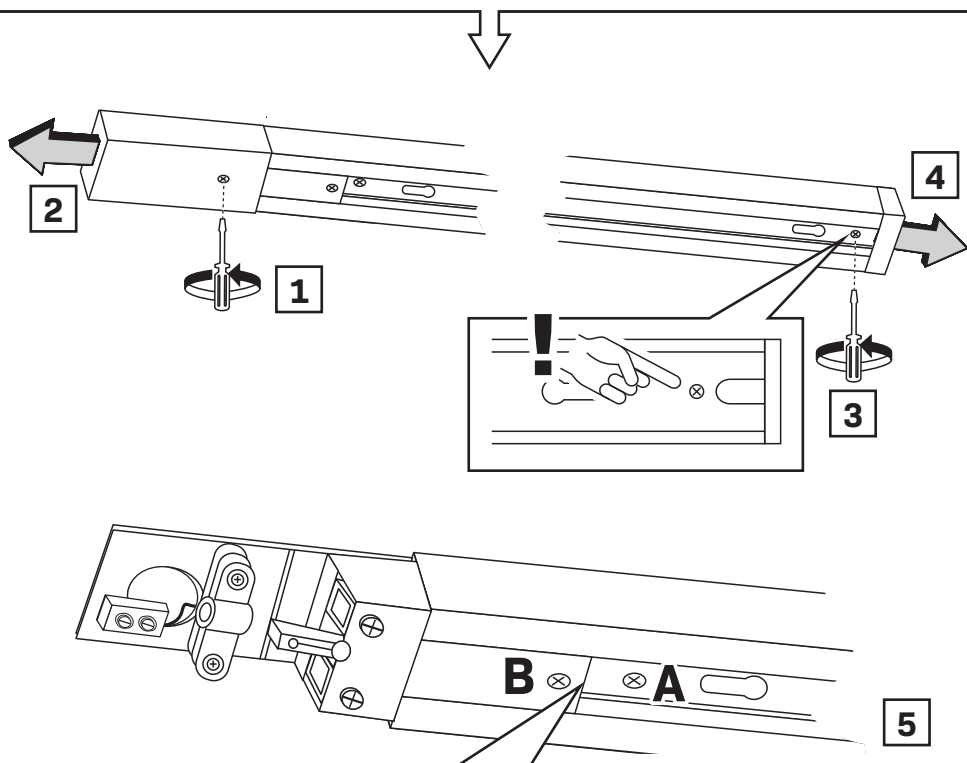
(PL) Poluzuj śruby, nie odkręcaj do końca (CZ) Povolte šrouby, nevyšroubujte je úplně (DE) Lösen Sie die Schrauben, schrauben Sie sie nicht vollständig heraus (EE) Keerake kruvid lahti, ärge keerake neid täielikult lahti (FI) Löysää ruuvit, älä kierrä niitä kokonaan irti (GB) Loosen the screws, do not unscrew them completely (HR) Otpustite vijke, nemojte ih potpuno odvrnuti (HU) Lazítsa meg a csavarokat, ne csavarja ki teljesen (IT) Allentare le viti, non svitarle completamente (LT) Atlaisvinkite varžtus, neatsukite jų iki galo (LV) Atskrūvējiet skrūves, neatskrūvējiet tās līdz galam (RO) Slăbiți șuruburile, nu le desurubați complet (SK) Uvoľníte skrutky, neodskrutkujte ich úplne (UA) Послабте гвинти, не відкручуйте їх повністю



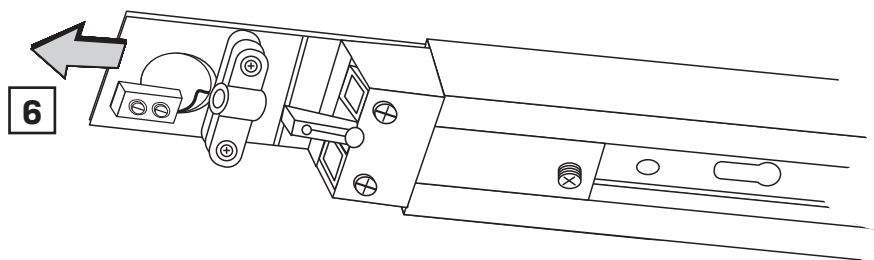




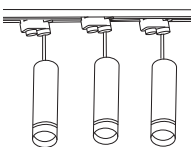
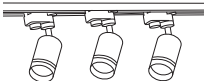
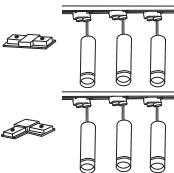
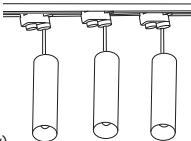
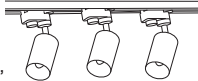
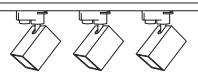
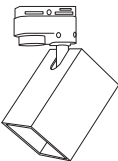
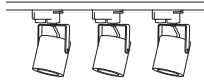
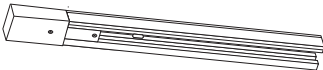
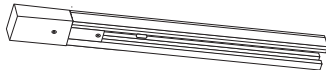
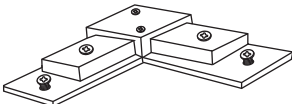
(PL) Elementy szynoprzewodu (CZ) Prvky kolejového svĕtla (DE) Elemente des Schienenlichts (EE) Rajavalgustuse elemendid (FI) Ratavalon elementit (GB) Elements of track light (HR) Elementi staznog svjetla (HU) Pályafény elemei (IT) Elementi di illuminazione a binario (LT) Bėgių apšvietimo elementai (LV) Trases gaismas elementi (RO) Elemente de lumină pe cale (SK) Prvky koľajového svetla (UA) Елементи трекowego світла



(PL) Śrubę A odkręć (uważaj na podkładkę sprężynującą); śrubę B poluzuj, nie odkręcaj do końca (CZ) Vyšroubujte šroub A (pozor na pérovou podložku); uvolněte šroub B, nevyšroubujte jej úplně (DE) Schraube A herausdrehen (auf Federscheibe achten); Schraube B lösen, nicht ganz herausdrehen (EE) Keerake kruvi A lahti (vaadake vedruseibi); keerake kruvi B lahti, ärge keerake seda täielikult lahti (FI) Irrota ruuvi A (varo jousialuslevyä); löysää ruuvia B, älä kierrä sitä kokonaan irti (GB) Unscrew screw A (watch out for the spring washer); loosen screw B, do not unscrew it completely (HR) Odvijte vijak A (pazite na opružnu pločicu); otpustite vijak B, nemojte ga potpuno odvrtiti (HU) Csavarja ki az A csavart (ügyeljén a rugós alátétre); lazítsa meg a B csavart, ne csavarja ki teljesen (IT) Svitare la vite A (attenzione alla rondella elastica); allentare la vite B, non svitarla completamente (LT) Atsukite varžtą A (saugokitės spyruklinės poveržlės); atlaisvinkite varžtą B, neatsukite jo iki galo (LV) Atskrūvējiet skrūvi A (uzmanieties no atspēru paplāksnes); atskrūvējiet skrūvi B, neatskrūvējiet to līdz galam (RO) Deșurubați șurubul A (atenție la șaiba elastică); slăbiți șurubul B, nu îl deșurubați complet (SK) Odskrutkujte skrutku A (pozor na pružnú podložku); uvoľnite skrutku B, nevyskrutkujte ju úplne (UA) Відкрутіть гвинт А (стежте за пружинною шайбою); послабте гвинт В, не відкручуйте його повністю



OŚWIETLENIE SZYNOWE GOLDLUX

PARIS - reflektor wiszący do szynoprzewodu  index: 321541 (biały); 321558 (czarny)	PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory wiszące 3 szt.  index: 321565 (biały); 321572 (czarny)
PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.  index: 321589 (biały); 321596 (czarny)	PARIS - reflektor do szynoprzewodu  index: 321602 (biały); 321619 (czarny)
PARIS - zestaw oświetlenia szynowego: 2 x szyna 1 m, reflektory wiszące 6 szt., łączniki prosty i kątowy  index: 321626 (biały); 321633 (czarny)	MARIBEL - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory wiszące 3 szt., pierścienie ozdobne (3 szt. białe lub czarne, 3 szt. złote)  index: 321640 (biały); 321657 (czarny)
MARIBEL - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt., pierścienie ozdobne (3 szt. białe lub czarne, 3 szt. złote)  index: 321664 (biały); 321671 (czarny)	MARIBEL - reflektor do szynoprzewodu, pierścień ozdobny (1 szt. biały lub czarny, 1 szt. złoty)  index: 321701 (biały); 321718 (czarny)
SQUARE - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.  index: 321725 (biały); 321732 (czarny)	SQUARE - reflektor do szynoprzewodu  index: 321749 (biały); 321756 (czarny)
MINOR - zestaw oświetlenia szynowego: szyna 1 m, reflektory 3 szt.  index: 321763 (biały); 321770 (czarny)	MINOR - reflektor do szynoprzewodu  index: 321787 (biały); 321794 (czarny)
SZYNOPRZEWÓD 1 m  index: 321824 (biały); 321831 (czarny)	SZYNOPRZEWÓD 2 m  index: 321800 (biały); 321817 (czarny)
ŁĄCZNIK PROSTY do szynoprzewodu  index: 321848 (biały); 321855 (czarny)	ŁĄCZNIK KĄTOWY do szynoprzewodu  index: 321862 (biały); 321879 (czarny)